

# 现代汉语动词“塞”义项分布情况研究

## THE SEMANTIC DISTRIBUTION OF THE MODERN CHINESE

### VERB “SAI”

冯海丹<sup>1\*</sup>, 艾红娟<sup>2</sup>

Haidan Feng<sup>1\*</sup>, Hongjuan Ai<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup>泰国华侨崇圣大学中国学学院

<sup>1,2</sup>College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University, Thailand

Received: September 2, 2023 / Revised: November 13, 2023 / Accepted: January 24, 2024

### 摘要

通过分析现代汉语动词“塞”平衡语料库中 10000 条，共计 92.8 万字的语料，研究动词“塞”在现代汉语中的义项分布情况，并将其义项重新划分和描写为：① 用（塞子、布等）特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通：‘塞’窟窿|‘塞’漏洞|用棉花‘塞’住耳朵|把抹布‘塞’在他嘴里。② 堵住管道，通道，道路等，以阻止物体移动或流过：‘塞’车|淤‘塞’|信息闭‘塞’。③（用力）将物品放入其他物品中：填‘塞’|箱子里还可‘塞’进几件衣服|把钱‘塞’进她手里。④（通过特殊方式或手段）加入：加‘塞’|‘塞’进公司。并运用论元结构和物性结构理论对动词“塞”的义项成因进行了解释，构建出各义项的意象图示，以便于汉语二语学习者理解和为外向型汉语学习词典的编撰提供参考。

**关键词：**论元结构 物性结构 意象图示 义项分布 塞

### Abstract

By analyzing 10,000 items of 928,000 words in the balanced corpus of the modern Chinese verb “Sāi”, this paper studies the distribution of meaning items of the verb “Sāi” in modern Chinese, and redivides and describes its meaning as follows: ① use specific objects (plug, cloth, etc.) to block the openings, holes, etc: (block/ stop/ clog up) holes | ‘Sai’ leaks | (stuff) cotton into his ear | ‘Sai’ a rag into his mouth, ② block pipelines, channels, roads, etc., to prevent objects from moving or flowing through: traffic jam | silt up | information occlusion, ③ put things into other things: fill the box with some clothes | stuff

\*Corresponding Author: Haidan Feng  
E-mail: fhd86@126.com

money into her hand, and ④ join by special means or methods: jump the queue | ‘Sai’ into the company. The research also uses the argument structure and qualia structure to explain the sources of the meaning of the verb “Sāi”, and constructs the image schemas of each meaning, so as to facilitate the understanding of Chinese second language learners and provide references for the compilation of export-oriented Chinese learner’s dictionaries.

**Keywords:** Argument Structure, Qualia Structure, Image Schemas, Distribution of Meaning Items, “Sāi” (塞)

## 引言

“塞”在《现代汉语频率词典》中使用度级次 595，词次 60，累计词次 1,108,752，频率 0.0046，累计频率 84.3632；在北京大学中国语言学研究中心 CCL 语料库现代汉语语料中共出现 73,314 次，总汉字 10,645 个中排序为 1,821 位；被归入《国际中文教育中文水平等级标准》六级词汇中。

《说文解字(现代版)》(以下简称《说文》)中“塞”的释义为“隔也。从土从宀。先代切”。(Xu et al., 2005) 即“塞，筑在边区的隔障。字形采用“土”作边旁，采用“宀”作声旁。”Gu (2008) 在《汉字源流字典》中指出：从构造上看，“塞”为会意兼形声字。甲骨文从宀，从二工(表筑墙杵)，从双手，会双手持杵筑墙将窗户堵住之意，即所谓“塞向墐户”。金文多加了两个工。篆文又加了义符土，表示用土堵塞。Li (2022) 调查上古文献中的“塞”后，指出“塞”主要用来表示堵住相通的空间，使内外隔断。

《现代汉语词典(第 7 版)》(Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, 2016) (以下简称《现汉》) 中“塞”作为动词的释义为：

塞 (sāi): 动把东西放进有空隙的地方；填入：箱子里还可~进几件衣服 | 把窟窿~住 | ~给他几块钱。

塞 (sè): 义同“塞” (sāi)，用于某些合成词中。

在《现汉》中，“塞”作为动词时，虽在发音上存在 sāi/ sè 的差别，但在意义上无差别，因此本文在讨论动词“塞”的义项时，仅从意义角度开展研究，发音不作为义项划分的依据。

我们还考察《现代汉语学习词典》(Sun, 1995) (以下简称《现学》)、《HSK 中国汉语水平考试大纲汉语 8000 词词典》(Test Center of Beijing Language and Culture University, 1999) (以下简称《8000 词》)、《商务馆学汉语词典》(Lu & Lv, 2006) (以下简称《商务馆学》) 和《当代汉语学习词典》(Zhang, 2020) (以下简称《当学》) 四部外向型汉语学习词典中“塞”的释义描写。四部外向型汉语学习词典中的对动词“塞”的义项划分和释义描述不尽相同：

首先,关于“塞(sè)”的收录和释义,其中《现学》和《商务馆学》单列了条目,并认为其为“语素义”;《8000词》中仅在以【提示】的“塞(sāi)”的条目内标注;而《当学》既未单独收录,也未进行提示。

其次,关于“塞(sāi)”的收录和释义,其中《8000词》《商务馆学》两本词典的看法较为相似,仅设立了1个义项,《8000词》中释义为“把东西放进有空隙的地方;填入”(Test Center of Beijing Language and Culture University, 1999),《商务馆学》中释义为“填进或放进一个东西里,使没有空儿”(Lu & Lv, 2006),释义描写基本与《现汉》一致。而《现学》《当学》两本词典均设立了2个义项,《现学》义项①“堵;填满”(Sun, 1995)和《当学》义项②“堵住,使不通”(Zhang, 2020)释义描写相似,释义义核均含有“堵”。而另一义项的释义,《现学》义项②“装填进去”(Sun, 1995),《当学》义项①“用力把东西放进有空隙的地方,使勉强放下”(Zhang, 2020)义核分别使用了“装填”和“放”。

通过调查《现汉》和四部外向型汉语学习词典中动词“塞”的释义,可以看出编者们对“塞”义项的划分和描写尚未形成统一的观点,不利于汉语二语学习者了解和掌握。

Xu (2008) 提出“动词词义具有非自足性”,即“动词词义是一种情景化的过程,动词义位中内化了一定数量的关涉角色,所以动词义位必须依赖一定的关涉角色才能形成完整的意义。”Yuan (2010) 认为“塞”是二元三位三项动词,其能关联的三个从属成分为:施事、受事和处所。“生成词库理论(Generative Lexicon Theory, GLT)一直关注词语之间的组合,尤其是语义的融合与浮现的问题,它是当代语义学中最精密的形式化分析范式,其构建的词项物性结构的描写框架旨在说明意义的生成性问题和解释词语的组合性问题。”Li (2015)因此,本文将结合“塞”所关涉的主体论元、客体论元和处所论元的物性结构特征来考察与分析现代汉语动词“塞”的义项。

## 内容

### 1. 建立现代汉语动词“塞”的平衡语料库

本文所选语料均来自由CCL语料库。截至2022年8月,该语料库共收录约7.83亿字,含现代汉语语料约5.82亿字,古代汉语语料约2.02亿字。其中,“塞”字的现代汉语语料共计73314条,约698.75万字。逐条分析后发现,“塞”字语料中有大量外来语音译词语料,如“埃塞俄比亚”“马萨诸塞州”“塞娜”等,此类语料有56616条。因此,本文先将外来语音译词语料排除后,在剩余16698条语料中,按照以下步骤建立“塞”的平衡语料库:

#### 1) 计算每类语料的抽取数

首先,为保证语料来源的均衡性,计算出12个三级分类中每类语料的抽取的平均数约为833条,将三级分类中少于或等于833条的语料全部抽取,共抽出CWAC、口语史传、电视电影、相声小品等7个三级分类中的924条语料,剩余需抽取的语料数为9076条。

其次,计算出剩余5个三级分类抽取的平均数约为1296条,将少于或等于该平均数的应用文、网络语料类语料全部抽取,共抽取语料2153条,剩余需抽取的语料数为6923条。

接着,计算出剩余3个三级分类抽取的平均数为2307条,将少于平均数的翻译作品类1597条语料全部抽取,剩余需抽取的语料为5326条。

再次,计算出剩余2个三级分类抽取的平均数为2663条,将少于平均数的文学类作品2587条全部抽取,剩余报刊类语料需抽取的条数为2739条。

最后,在报刊类三级分类中,按照三级分类的计算方式,依次根据平均数的标准,计算出每个四级分类语料的抽取条数。

## 2) 语料的抽取和语料库的建立

根据四级分类中的计算结果,将抽取数小于下载数的6个四级分类语料,如:1994年报刊精选、人民日报、作家文摘等,分别导入到ACCESS语料库中,创建语料库。在各语料库中,使用随机抽取表达语句抽取相应数量的语料,如:SELECT TOP 416 \*FROM 作家文摘 ORDER BY rnd (id),建立7个随机抽选的语料库。

将抽取数等于下载数的语料导入到ACCESS语料库中,并与6个随机抽选建立的语料库合并,建立现代汉语动词“塞”的平衡语料库。该语料库共包含共1万条语料,92.8万字,其所含各类语料情况见下表:

现代汉语动词“塞”的平衡语料库所含各类语料情况见下表:

**表1** 现代汉语动词“塞”平衡语料库的语料分布情况

二级分类	三级分类	四级分类	下载语料	去除音译词语料	抽样语料	三级分类合计
当代	CWAC		395	92	92	92
		口语	39	26	26	26
		史传	209	96	96	96
		应用文	13	1	1	1288
		中国政府白皮书	166	152	152	
		健康养生	1	1	1	
		法律文献	398	174	174	
		社会科学	260	72	72	
		自然科学	272	267	267	
		药方	60	58	58	
		菜谱	95	83	83	
		议论文	530	428	428	
		词典	67	52	52	
		说明书				

表1 现代汉语动词“塞”平衡语料库的语料分布情况（续表）

二级分类	三级分类	四级分类	下载语料	去除音译词语料	抽样语料	三级分类合计
报刊	1994年报刊精选	1955	1147	416	2739	
	人民日报	17585	3127	417		
	作家文摘	1136	556	416		
	市场报	321	198	198		
	故事会	37	36	36		
	新华社	31187	2991	416		
	读书	2558	637	416		
	读者	1598	737	416		
	青年文摘	15	8	8		
文学	台湾作家	352	321	321	2587	
	大陆作家	2298	1926	1926		
	香港作家	370	340	340		
电视电影	文艺	275	249	249	336	
	非文艺	191	87	87		
相声小品		48	40	40	40	
网络语料		1950	865	865	865	
翻译作品	应用文	1919	207	207	1597	
	文学	6617	1390	1390		
现代	戏剧	15	15	15	15	
	文学	382	319	319	319	
合计		73314	16698	10000	10000	

## 2. 现代汉语动词“塞”义项分布情况及解释

对现代汉语动词“塞”平衡语料库中 10000 条语料依次标注后，发现语料中有作为名词“塞 (sāi)”的语料 714 条，如“火花塞”“活塞”“(软)木塞”“塞尺/规”等；有作为名词“塞 (sài)”的语料 177 条，如：“塞 (sài) 上江南”“边塞 (sài)”“塞 (sài) 北”等；有表拟音的语料 28 条，如：“哇塞”；还有表示人名、地名等专有名词的语料共计 57 条，如：张塞 (人名)、塞风文化 (公司名)、梁河县芒东乡大树塞村 (村名) 等；另有错别字等语料 13 条，如：“奥林匹克竞赛 (\*赛)”“打扮得脸上颜色塞 (\*赛) 过雨后虹霓”“塞 (\*寒) 暄”等。以上 989 条语料对于动词“塞”的义项划分没有研究价值，均未标注义项，不做讨论与说明。有效语料条数共计 9011 条。

义项①：动用 (塞子、布等) 特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通：～窟窿 | ～漏洞 | 用棉花～住耳朵 | 把抹布～在他嘴里。

根据《说文》对动词“塞”本义的分析与释义，我们认为其是由不同空间、堵塞物 (客体)、路径等基本义项图示结合构成的复杂的意象图示。在现代汉语动词“塞”平衡语料库中，“塞”作为本义的义项共有 2459 条，占 27.29%。

根据动词“塞”的本义，基于以下理据：1) 存在两个相通的空间，一个空间处于另一空间内，产生了内外空间的区别，因此分别用 A、B 来表示空间，其中空间 B 位于空间 A 内，且 B 上存在开口，使其内空间与外面的空间 B 相通。用虚线箭头表示两个空间可相通的特性。2) 存在一个物体，用 C 来表示，C 能放到 B 的开口处。因此用与 B 开口处大小接近的大小表示物体，即“塞”的客体 C。3) 动作“塞”发生后，物体 C 的位置发生了变化，从空间 B 外移动到了空间 B 的开口处。因此用“→”来体现这一改变，其中，“→”左侧是源点图示，右侧是终点图示。将其表现为：

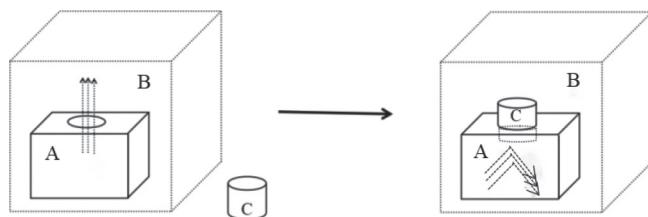


图 1 现代汉语动词“塞”义项 ① 的意象图式

在上图中，当“塞”表示本义时，空间 A 的形式角色的特殊性最为明显，需具有 [+洞/开口/孔/眼儿] 的语义特征，“塞”这一动作才能得以实现。现代汉语动词“塞”平衡语料库中，该义项中的空间 A 为“洞”类的语料共 446 条，为“开口”类的语料 101 条，为“孔”类的语料有 83 条，为“眼儿”类的语料 7 条，为“缝”类的语料 18 条，为“窟窿”类语料 5 条。例句如：

- ① 用鸭颈皮塞住刀口，成八宝鸭、将八宝鸭、鸭骨架、猪骨、猪肥膘一起放入水锅中。  
(当代/应用文/菜谱)
- ② 女战士孙卓因高原性感冒，鼻血不止，她用棉花塞住鼻孔，坚持演完了 2 个小品和 3 个舞蹈。  
(当代/报刊/人民日报)
- ③ 君亭说：“烂套子也能塞墙窟窿。”  
(当代/报刊/人民日报)

上述例句中空间 A 分别为“鸭子”“鼻子”“墙”，“鸭子身上的刀口”“鼻孔”“墙上的窟窿”使这些空间原本具有一定封闭性的空间和外空间可以“相通”，这是动作“塞”得以实现的前提。

当“塞”表示本义时，客体论元 C 的形式角色特征也对动作“塞”的实现具有重要影响。并非任何物体都可以充当“塞”的客体。在语料中，充当其客体论元的典型事物主要有：塞子、棉花及布类等，其中棉花及布类的事物共 231 项，塞子共 55 项。例句如：

- ① 张无忌忙取过木塞，塞住了竹筒口子。  
(当代/文学/香港作家)
- ② 母亲用棉条塞住小毛鼻孔，擦去他脸上的血，叫他朝后仰。  
(当代/网络语料)
- ③ 破处用烂布团塞着，远看就像乱七八糟瞪着的一支支黑眼睛。  
(当代/文学/大陆作家)

除上述两类典型事物外，在该义项中可充当客体的事物还有树叶、石头等。例句如：

① 到快装满时，用竹叶塞紧筒口，把竹筒倒置，使多余的水分流出来。（当代/ 报刊/ 新华社）

② 小玉也不回话，却从船头下找出了一大块黄蜡，然后分成两半，用手揉软，将船底的两个洞塞了起来。（当代/ 文学/ 台湾作家）

③ 洞口被矿石堵塞得仍是密不通风，必须把土移开。（当代/ 翻译作品/ 文学）

上述例句中的客体论元分别为竹叶、黄蜡和矿石，与典型论元在形式角色方面的特征较为不同，但其均具有一定的可塑性，能嵌入空间 A 的空隙处使空间相隔。因此，我们认为该义项中“塞”的客体论元在形式角色方面需具备 [+有形物] 和 [+可嵌合性] 的语义特征，才能使“塞”的动作得以实现。

当动作“塞”实施后，空间 A 和 B 之间的关系由“相通”变为了“相隔”，部分语料通过增加“塞”的结果论元“住”“紧”来凸显这种空间关系的变化，增加了结果论元的语料共 158 条。例句如：

① 雨使村北水库涨满，疏水洞的铁箅子又被碎石和破塑料布塞住了，水排不出去。

（当代/ 报刊/ 人民日报）

② 置于 100 毫升量瓶内，加水到刻度，然后塞紧瓶塞，上下多次倾倒摆动，多次混匀。

（当代/ CWAC）

上述例句中，“疏水洞的铁箅子”“瓶子”被塞后，疏水洞内和洞外、瓶子内和瓶子外两个空间均从“相通”的状态变为了“相隔”的状态。

除了增加结果论元外，部分例句也通过增加目的论元的方式，凸显实施动作“塞”的目的和意图，此类语料共 59 条。例句如：

① 因气候干热，鼻孔出血，用棉花蘸醋塞住鼻孔，可止住鼻血。（当代/ 报刊/ 市场报）

② 加少量无水硫酸钠除去水分，用软木塞塞紧以免石油醚挥发。（当代/ CWAC）

上述例句中，通过目的论元的增加，凸显出实施“塞”这一动作将使血、石油醚只能在鼻孔内或瓶子内。

综上，建议凸显该义项中“塞”的空间 A 和客体论元 C 的形式角色特征、空间 A 和 B 之间关系的变化，将该类语料中“塞”的义项描写为：① **动**用（塞子、布等）特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通：～窟窿 | ～漏洞 | 用棉花～住耳朵 | 把抹布～在他嘴里。

**义项 ②：动堵住管道，通道，道路等，以阻止物体移动或流过：～车 | 淤～ | 信息闭～。**

在现代汉语动词“塞”平衡语料库中，该义项共有 2964 条，占 32.89%。该义项中涉及到的空间主要为管道、河流、道路类空间，其中有关交通类空间的语料 772 条，信息通道类空间 514 条，语流 145 条，河流类空间 85 条。充当其客体论元的典型事物为出现在上述空间中的交通工具、泥沙等，其中客体为“车”的语料有 174 条，泥沙类的事物 17 项。例句如：

- ① 店门口狭窄到只能容一辆车进出,若两头堵上就塞车了。(当代/文学/大陆作家)
- ② 淤泥塞流水,人欲塞天理。(当代/报刊/人民日报)
- ③ 倘若没有畅通的信息渠道、则如人体中的血液循环系统中的血管被堵塞一样,全身必将瘫痪。(当代/应用文/社会科学)

上述例句中,“店门口(的路)”“流水”“信息渠道”虽然在形式角色方面不像义项①中的空间具有较高的“封闭”性,并且具有[+洞/开口/孔/眼儿]的语义特征,但其均具有[+贯通]的语义特征,和义项①中源点图示中两个空间的相互关系——“相通”的特征一致。当动作“塞”实施后,“店门口(的路)”“流水”“信息渠道”被客体堵住,由一个具有[+贯通]的空间被分离为两个“相隔”的空间。

与义项①一样,该义项中也常使用结果论元,来凸显出“塞”这一动作的实施会将原本“相通”的通道“相隔”,使其不再贯通。例句如:

- ① 上千家形色各异的丝网门市部把主要的街道塞得满满当当。(当代/报刊/人民日报)
- ② 据说,碰上较长的休假日,如圣诞、年关、春节,连高速公路也堵塞得寸步难行。(现代/文学)
- ③ 在不宽的河面上,舟舸迤逦,拥塞得只存下一条窄窄的水路,泛着蓝幽幽的光亮。(当代/报刊/人民日报)

上述例句中,结果论元分别为“满满当当”“寸步难行”“只存下一条窄窄的水路”,这些结果论元凸显出空间在动作“塞”发生后,变为了“不贯通”的状态。

因此,基于“塞”本义的意象图示,结合该义项中客体的形式角色特征和其动作“塞”发生前后的变化,将该义项的意象图示表现为:

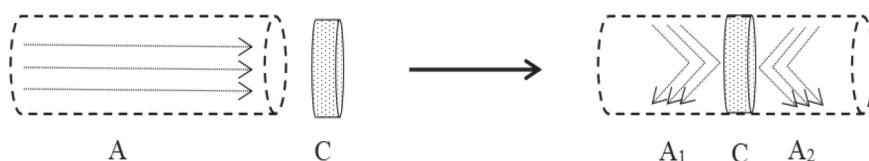


图2 现代汉语动词“塞”义项②的意象图式

上图中,与义项①的差别为:1)左边的源点图示中,空间数量减少1,不存在两个具有较高封闭性的空间A和B,仅存在1个相贯通的空间A。为了凸显其“贯通”的特征,使用管状图标表示,标示为A。2)右侧的终点图示中,客体C进入空间A后,原先相贯通的空间A被“相隔”为了两个空间,分别用A<sub>1</sub>和A<sub>2</sub>标示。

综上,建议凸显该义项中“塞”的空间A和客体论元C的形式角色特征,以及空间A形式角色特征的变化,将该类语料中“塞”的义项描写为:②动堵住管道,通道,道路等,以阻止物体移动或流过:~车|淤~|信息闭~。

义项 ③: **动** (用力) 将物品放入其他物品中: 填~ | 箱子里还可~进几件衣服 | 把钱~进她手里。

在现代汉语动词“塞”平衡语料库中共有 3524 条, 占 39.11%。例句如:

- ① 有一天我拉开一只抽屉, 其中塞满了信——都是我的笔迹。(当代/ 报刊/ 读者)
- ② 张先生回家后立即脱下了那身干净服装, 塞在箱角。(当代/ 文学/ 大陆作家)
- ③ 下班回家路上, 我把一首赞美她的小诗塞在她手心。(当代/ 报刊/ 作家文摘)

上述例句中“塞”的客体论元分别为“信”“衣服”“(写着) 小诗(的纸)”, 空间 A 分别为“抽屉”“箱角”“手心”。在此义项中, 客体在形式角色方面, 不再具有义项 ① 中“嵌合性”的语义特征, 即“信”与“抽屉”, “衣服”与“箱角”,“(写着) 小诗(的纸)”与“手心”在形状、体积等空间量的方面均不相等。在部分语料中, 客体 C 在体积上甚至还超过了空间 B 可容纳的量。例句如:

- ① 她身体长得过于丰满, 一双肥厚的脚塞在低跟鞋里。(当代/ 报刊/ 读者)
- ② 泰斯叹著气, 这个皮背心根本不可能让卡拉蒙的大肚子塞进来。(当代/ 翻译作品/ 文学)
- ③ 当蝗虫似的小汽车塞满街头缓缓蜗行。(当代/ 报刊/ 1994 年报刊精选)

上述例句中, 客体论元分别为“脚”“肚子”“小汽车”, 在描述客体论元形式角色特征时分别使用了“肥厚”“大”来凸显了客体论元体积过大, 超过“低跟鞋”“皮背心”实际可容纳的量, 用“蝗虫似的”来凸显客体论元数量太多, 聚集在一起超过了“街头”可容纳的量。除了增加客体形式角色特征描写外, 增加方式论元也同样可以凸显客体的量过大或过多的语义特征。例句如:

- ① 虽然卖报的强塞给他一全份小报, 他到底不肯接收。(现代/ 文学)
- ② 把脚硬塞进过瘦的鞋子。(当代/ 应用文/ 健康养生)
- ③ 然后我就要将天下的人全部找来, 把这些东西像填鸭似的塞到他们肚子里去。(当代/ 文学/ 台湾作家)

上述例句中, 分别增加了方式论元“强”“硬”“像填鸭似的”, 表现出“塞”实施过程中的“不轻松”“不容易”, 从而凸显了客体论元和空间 A 实际可容纳量之间的差异。主要使用的方式论元有“强”“硬/ 硬是”“竟”“拼命”“努力”“不遗余力”“强制性”等, 共 154 条。除增加方式论元, 部分语料中的结果论元同样也凸显出客体量过大的语义特征。例句如:

- ① 狹窄的淋浴室里能装得下多少人就硬往里塞多少人, 一直塞到人们转不开身的时候, 再放凉水或浇热水。(当代/ 翻译作品/ 文学)
- ② 孩子一把抢过去, 三下两下, 通通塞进了嘴里, 两腮都塞得鼓了起来。(当代/ 文学/ 台湾作家)
- ③ 快艇只能容纳 10 至 12 名乘客, 但惟利是图的走私分子硬是塞进了 30 名古巴人。(当代/ 报刊/ 新华社)

上述例句中,结果论元分别为“到人们转不开身”“鼓了起来”“进了 30 名古巴人”,这些结果论元均凸显了客体论元和空间 B 实际可容纳量之间的差异,尤其例③。例③结果论元中表示客体量的数字“30”和表示空间功用角色中量的数字“10-12”的对比,更加清楚地凸显出客体与空间之间量的差异。

因此,基于“塞”本义的意象图示,结合该义项中客体的形式角色特征、“塞”的方式论元和结果论元,将该义项的意象图示表现为:

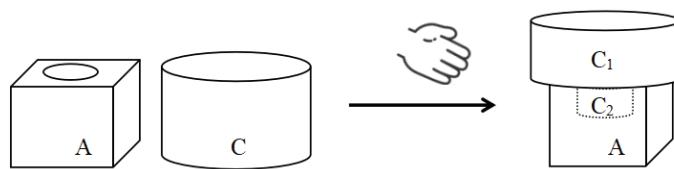


图3 现代汉语动词“塞”义项③的意象图式

上图中,与本义义项的差别为:1)左边的源点图示中不存在两个空间,仅凸显 A 的内空间,且 A 或 A 的开口处存在小于客体 C 的情况。2)在从源点图示到终点图示变化的过程中,使用“手”的图标,表示该义项中的“塞”这一行为需要一定量的力发挥作用,凸显动作“塞”与动作“放入”的差异。3)右侧的终点图示中,用虚线表现出客体 C 从开口处进入到 A 内的部分,用 C2 表示。通过 C1 和 C2 的对比凸显客体和空间在形式角色特征方面所存在的量的差异。

综上,建议凸显该义项中“塞”的空间 A 和客体论元 C 形式角色中量的差异,将该类语料中“塞”的义项描写为:③ **动** (用力) 将物品放入其他物品中: 填~|箱子里还可~进几件衣服 |把钱~进她手里。

**义项④: 动 (通过特殊方式或手段) 加入: 加~|~进公司。**

该义项在现代汉语动词“塞”平衡语料库中共有 64 条,占 0.71%。例句如:

- ① 3 天前,有人为了加塞,竟以手榴弹和火箭筒相威胁。(当代/ 报刊/ 新华社)
- ② 这些年一些款爷经理们倒是凭着赞助塞进自己的子女上了这所区重点。(当代/ 文学/ 大陆作家)
- ③ 将行政人员换个名头,塞进各类吃“皇粮”的事业单位和社会中介组织。(当代/ 报刊/ 人民日报)

上述例句中,“塞”的客体论元分别为“子女”“人”“行政人员”,三者在句中被凸显的是其功用角色特征“占据位置,成为队列中的一员”“成为这所区重点(学校)中的一员”“成为事业单位和社会中介组织的一员”,而并非形式角色特征“人体的外形”,即该义项中的客体的功用

角色“加入某类集合/ 集体，成为其中的一部分”。同时，在该类语料中，常出现“塞”的方式论元，凸显“塞”这一行为与“加入”的区别，如例句中增加了方式论元“以手榴弹和火箭筒相威胁”“凭着赞助”“换个名头”来表明“塞”结果的实现需要依赖特殊的方式或手段。基于“塞”本义的意象图示，将该义项的意象图示表现为：

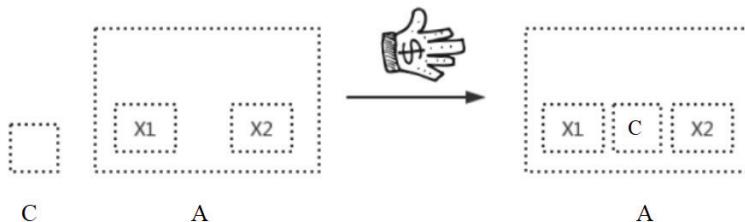


图4 现代汉语动词“塞”义项④的意象图式

当客体论元的功用角色特征被凸显时，在隐喻机制的作用下，“塞”的语义也随之发生了变化。当实施动作“塞”以后，客体 C 的空间位置从独立于空间 B 的位置变为了存在于空间 B 内；空间 B 内的状态也发生了变化，表现在：空间 B 内除原有的存在物 X 外，新增了 A，即 A 与空间 B 的关系为全部进入，A 与空间 B 内的 X (X1、X2、……) 形成了同时存在的关系。在从源点图示到终点图示变化的过程中，使用“带着金钱的手”，表示该义项中的“塞”这一行为需要“通过特殊方式或手段”，凸显与“加入”的差异。

综上，建议凸显该义项中“塞”的客体论元的功用角色特征和方式论元，将该类语料中“塞”的义项描写为：④(动通过特殊方式或手段)加入：加~|~进公司|~入不平等条款。

## 结论与建议

本文将语料库技术、论元结构和物性结构理论相结合，重新分析、描写和解释了动词“塞”在现代汉语中的义项分布情况，我们将动词“塞”在现代汉语中的义项分布情况重新描写如下：①动用（塞子、布等）特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通：~窟窿|~漏洞|用棉花~住耳朵|把抹布~在他嘴里。②动堵住管道，通道，道路等，以阻止物体移动或流过：~车|淤~|信息闭~。③动（用力）将物品放入其他物品中：填~|箱子里还可~进几件衣服|把钱~进她手里。④动（通过特殊方式或手段）加入：加~|~进公司。

和《当学》(Zhang, 2020)中的义项划分和描写相比较，做出如下变化：

1. 增设一个新义项，为义项 ④。义项 ④ “(通过特殊方式或手段)加入”，共有 64 条，其所关涉的空间主要为“社会空间”，因此单列义项。
2. 因空间和客体物性角色特征存在的区别性特征，将释义义核为“堵住”的义项细分为 2 个义项，在义项 ① 中凸显工具、处所的形式角色和结果的语义特征，将其描写为“用（塞子、

布等)特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通”;在义项②中凸显空间的客体角色和结果,将其描写为“堵住管道,通道,道路等,以阻止物体移动或流过”。

表2 本文与《当学》中动词“塞”义项划分与释义对比表

释义义核	《当学》(Zhang, 2020)	本文	释义改写原因
堵住	堵住,使不通。	用(塞子、布等)特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通。	典型受事对象为塞子、棉花及布类等,其中棉花及布类的事物共231项,塞子共55项。
		堵住管道,通道,道路等,以阻止物体移动或流过。	典型的空间主要为管道、河流、道路类空间,其中有关交通类空间的语料772条,信息通道类空间514条,语流145条,河流类空间85条。
放进	用力把东西放进有空隙的地方,使勉强放下。	(用力)将物品放入其他物品中。	结果可分为“塞得下”和“塞不下”,因此改写关于结果的相关描述。
加入	-	(通过特殊方式或手段)加入。	客体的功用角色“加入某类集合/集体,成为其中的一部分”。

本文在《当学》的基础上,将语料库中“塞”各义项中各关联对象的语义特征进行了统计分析,并在释义中增补了典型对象,提高释义的精度。对于汉语二语学习者而言,增补一定数量的典型对象能使其更全面地了解该义项的语义,掌握正确搭配,减少偏误的发生。

同时,我们进一步考察了汉语二语学习者对于动词“塞”的学习偏误。在HSK动态作文语料库中进行检索后发现,动词“塞”的语料较少,主要出现的偏误集中在汉字书写方面,但也存在部分偏误是因汉语二语学习者混淆了动词“塞”和其他词的语义而产生的,例如:

① 如果农作品含量了大量的化肥和农药。我妈每天吃,那么十年以后,我妈身体里边愈来愈塞着吧。(语料编号:200307109523200123)

② 首先应该解决交通塞车的问题。(语料编号:200005108525200307)

例①中,本义想要表达“农药与化肥”在身体中残留、累计了,但汉语二语学习者可能认为身体的状况与管道被堵塞的情况类似,因过度泛化而导致了“塞”的误用。

例②中,“塞车”可以单独使用,但是当与主语“交通”相搭配时,出现主谓搭配不当的问题,因此需要将“堵车”改为“堵塞”。

为了便于汉语二语学习者更加直观的掌握动词“塞”的各义项,根据各义项中的其所涉及的典型的主体、客体、处所和工具,制作了动词“塞”各义项与典型论元的搭配表。如下表所示:

表3 动词“塞”各义项与典型论元的搭配表

义项	典型主体	典型客体	典型处所	典型目的
①用（塞子、布等）特定物体将孔、洞等开口处堵住使不通。	人	塞子、布	孔、洞等开口处	使不通
②堵住管道，通道，道路等，以阻止物体移动或流过。	交通工具、泥沙	-	管道，通道，道路	阻止物体移动或流过
③（用力）将物品放入其他物品中	人	物体	其他物体（比客体小）	放进去
④（通过特殊方式或手段）加入	人	人	公司、学校等	加入

同时，为了便于汉语二语学习者，根据各义项的释义，结合意象图示理论，为各义项创建了凸显语义特征的意象图示，试图以案例研究的方式来探索能关联处所从属成分的置放类肢体动作动词释义的最优理论和最佳方法，为汉语外向型汉语词典的编撰提供思路。在今后的研究中，仍需在汉语二语教学的理论指导下，将研究成果更有效地运用于汉语二语教学中。

## References

- Gu, Y. K. (2008). *Hanyu Yuanliu Cidian*. Language & Culture Press. [in Chinese]
- Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences. (2016). *Xiandai Hanyu Cidian* (7th ed.). The Commercial Press.
- Lu, J. Y., & Lv, W. H. (2006). *The commercial press learner's dictionary of contemporary*. The Commercial Press. [in Chinese]
- Li, Q. (2015). Combination of the Mandarin verb 'Dú'(读) with nouns form the perspective of the generative lexicon theory. *Journal of Yunnan Normal University (Teaching and Research on Chinese as a Foreign Language)*, (2), 69-80. <https://doi.org/10.16802/j.cnki.ynsddw.2015.02.009> [in Chinese]
- Li, T. Z. (2022). Ephemeral evolution and cotemporal distribution of “Blocked” meanings. *Sinogram Culture*, (17), 60-65. <https://doi.org/10.14014/j.cnki.cn11-2597/g2.2022.17.016> [in Chinese]
- Sun, Q. Z. (1995). *Xiandai Hanyu Xuexi Cidian*. The Commercial Press. [in Chinese]
- Test Center of Beijing Language and Culture University. (1999). *A dictionary of Chinese usage: 8000 words*. Beijing Language and Culture University Press. [in Chinese]
- Xu, S., Xu, X., & Wang, H. Y. (2005). *Xu Shen's etymological dictionary*. Socical Sciences Academic Press. [in Chinese]
- Xu, X. B. (2008). *Research on the meaning of the verb is not self-Sufficient* [Master's thesis]. Ludong University. <https://kns.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?dbname=CMFD0506&filename=2006130420.nh> [in Chinese]

- Yuan, Y. L. (2010). *The study of on Chinese valence grammar*. The Commercial Press. [in Chinese]
- Zhang, Z. Y. (2020). *Dangdai Hanyu Xuexi Cidian*. The Commercial Press. [in Chinese]



**Name and Surname:** Haidan Feng

**Highest Education:** Doctoral Candidate

**Affiliation:** Huachiew Chalermprakiet University, Thailand

**Field of Expertise:** Teaching Chinese as Foreign Language



**Name and Surname:** Hongjuan Ai

**Highest Education:** Doctoral Degree

**Affiliation:** Huachiew Chalermprakiet University, Thailand

**Field of Expertise:** Teaching Chinese as Foreign Language